

# Miljøgodkendelse

## Danisco Sugar, Nykøbing Sukkerfabrik

Udledning af spildevand,  
udvidelse af produktion og  
nye vilkår til virksomhedens lugtbidrag

12. september 2000



# Danisco Sugar, Nykøbing Sukkerfabrik

Udledning af spildevand,  
udvidelse af produktionen og  
nye vilkår til virksomhedens lugtbidrag

12. september 2000

## Indholdsfortegnelse

<b>Indledning</b> .....	<b><u>1</u></b>
<b>Vilkår</b> .....	<b><u>2</u></b>
1 Generelt .....	<u>2</u>
2 Fælles vilkår for udledningerne 1 (vaskevand) og 2 (kølevand) .....	<u>5</u>
3 Vilkår for udledning 1 (vaskevand) .....	<u>6</u>
4 Vilkår for udledning 2 (kølevand) .....	<u>7</u>
5 Overskudsslam fra den anaerobe procestank .....	<u>9</u>
6 Opbevaring af hjælpestoffer og kemikalieaffald .....	<u>9</u>
7 Miljøfremmede stoffer .....	<u>10</u>
8 Krav til virksomhedens egenkontrol, prøvetagning og analysering .....	<u>10</u>
9 Afrapportering og opbevaring af data fra egenkontrol med spildevand .....	<u>13</u>
10 Krav til ansøgning og redegørelse m.h.p. fastsættelse af endelige vilkår fra kampagnen 2003 .....	<u>14</u>
11 Produktionens omfang .....	<u>15</u>
12 Lugt .....	<u>16</u>
.....	<u>18</u>
<b>Generelle bemærkninger</b> .....	<b><u>18</u></b>

Bilag:

Bilag 1 - Analysemetoder

Bilag 2 - kort med angivelse af områder der afleder overfladevand til det interne afløbssystem

Miljøteknisk beskrivelse af den 8. august 2000

Miljøteknisk redegørelse og vurdering af den 29. august 2000

---

## Indledning

29.4 1999

Som bilag til denne miljøgodkendelse foreligger miljøteknisk beskrivelse af 8. august 2000 samt miljøteknisk redegørelse og vurdering af 29. august 2000.

Storstrøms amts udvalg for Teknik og Miljø har på sit møde den 11. september 2000 på baggrund af vedlagte miljøtekniske beskrivelse udarbejdet af virksomheden og miljøtekniske redegørelse og vurdering udarbejdet af forvaltningen, besluttet at meddele godkendelse til det ansøgte i henhold til Miljøbeskyttelseslovens § 33, stk. 1

Miljøgodkendelsen omfatter godkendelse til følgende:

udledning af spildevand med fastsættelse af midlertidige krav gældende i kampagnen 2000 - 2002

forøgelse af produktionen til oparbejdning af gennemsnitlig 10.500 tons roer pr. døgn og maksimalt 12.500 t rene roer pr. døgn, svarende til ca. 1000.000 tons roer rene pr. kampagne, med en maksimal produktion på 1.100.000 tons rene roer pr. kampagne

Nye vilkår til virksomhedens lugtimmission med fastsættelse af kravværdier fra kampagnen 2000

Efter miljøbeskyttelseslovens § 33, stk. 1, 2. punktum må listevirksomhed ikke udvides eller ændres bygningsmæssigt eller driftsmæssigt, herunder med hensyn til affaldsfrembringelsen, på en måde, som indebærer forøget forurening, før udvidelsen eller ændringen er godkendt.

Det er virksomhedens ansvar, at indretning og drift ikke afviger væsentligt fra det, der er beskrevet i den miljøtekniske beskrivelse, eller udvides på en måde der medfører forøget eller ændret forurening, før spørgsmålet om godkendelsespligt har været forelagt miljømyndigheden.

Ved vurdering af hvorvidt ændringer eller udvidelser af virksomheden kræver miljøgodkendelse tages der udgangspunkt i de forudsætninger, der har ligget til grund for denne miljøgodkendelse. Disse forudsætninger forefindes som virksomhedens oplysninger om drift og indretning i den miljøtekniske beskrivelse samt som vurderinger i den miljøtekniske redegørelse og vurdering. Disse dokumenter er derfor integrerede dele af denne miljøgodkendelse.

## Vilkår

### 1 Generelt

- 1.1 Miljøgodkendelse til udledning af spildevand er gældende fra og med den. 15. september 2000. (Vilkårene 3.2, 4.3 og 7.2 er dog kun gældende til og med den 14. september 2003.)
- 1.2 Miljøgodkendelsen omfatter udledning af processpildevand (vaskevand), kølevand samt overfladevand. Sanitært spildevand afledes til det kommunale spildevandssystem.
- 1.3 Direkte udledning af processpildevand (vaskevand) og kølevand og (belastet)-overfladevand må kun ske via udløbsledning nr. 1 (Hasseløledningen) og udløbsledning 2 (ved Kong Frederik IX's bro).

#### Udlednings- og kontrolperioder

- 1.4 Udledningsperioden for roekampagnen omfatter selve roekampagneperioden inklusiv opstart, og rengøring af procesudstyr efter kampagnen. Udledningsperioden er maksimalt fra den 15. september til den 15. marts det efterfølgende år. Kontrolperioden svarer til udledningsperioden.
- 1.5 I udledningsperioden for roekampagnen må der udledes rensset processpildevand (vaskevand) her under vand fra det interne afløbssystem via udledning 1, og kølevand, her under evt. overskudskondensat via udledning 2. I begyndelsen af kampagnen må der udledes overfladevand via udledning 1, opsamlet via det interne afløbssystem i mellemkampagnen.
- 1.6 I mellemkampagnen må der kun udledes overfladevand fra roedepotpladsen samt fra befæstede arealer udenfor det interne afløbssystem via udledning 2.

#### Udledning 1 - processpildevand (vaskevand)

- 1.7 Alt spildevand fra det interne afløbssystem skal tilledes vaskevandssystemet, som udledes efter rensning, via udløbsledning nr. 1 og som omfatter:

- vand fra pladser omkring fabrikken (arealer ved maskinværkstedet og administrationsbygningen samt tagfladerne på de omkringliggende bygninger indgår dog ikke)
- afløbsvand fra fabrikken bortset fra sanitært spildevand fra bad og toiletter
- vaskevand inklusiv kølet kondensat
- vand fra olieudskilleren fra vaskepladsen for lastbiler og arbejtsreskaber- og maskiner
- - afløbssystem fra roedepotpladsen i roekampagnen
- afløbsvand fra tørreri inklusiv scrubber for røggas
- afløbsvand fra pakkeri

+ til -

føjte fra  
miljøgodk. af  
20/11.03

(jfr. bilag 2, hvor områder, der afleder overfladevand til det interne afløbssystem er indtegnet)

via internt system (medred vilkår 1.6)

- 1.8 I mellemkampagnen skal overfladevandet ledes til bassinerne i Hasselø Nor, hvorfra det skal udledes via udløbsledning 1 ved den kommende kampagnes start.

#### Udledning 2 - kølevand m.v.

- 1.9 Spildevand fra følgende processer skal tilledes kølevandsystemet, som udledes via udløbsledning nr. 2:

- faldvand fra tørreriets kondensator (Vepex-systemet)
- faldvand fra kondensatorerne i fabrikkens kondensatorsystem
- kølevand fra dampturbine og gasvaskeren for kalkovne (lavøren)
- - afløbssystem fra roedepotpladsen (udenfor roekampagnen)
- overskydende kondensat

### Vaskeplads

- 1.10 Spildevandet fra vaskeplads med afløb fra olie-/koalecensudskilleren skal ledes til det interne afløbssystem.
- 1.11 Alt vand, som afledes fra vaskepladsen, skal passere olieudskilleren. Der må ikke ledes andet end vaskevand og overfladevand fra pladsen til olieudskilleren.
- 1.12 Olieudskilleren skal være monteret med automatisk flydelukke, der lukker for afløbssiden, når opsamlingskapaciteten er fuldt udnyttet.

Pladsen skal være forsynet med en brønd efter olieudskilleren og inden blanding med andet spildevand (herunder tagvand), som muliggør udtagning af en spildevandsprøve (en øjebliksprøve). Brønden skal have en diameter på mindst 60 cm og skal indrettes således, at tilledningen sker som en fri vandstråle.

- 1.13 Der skal udarbejdes en skriftlig beskrivelse af vaskepladsens benyttelse. Beskrivelsen skal omfatte aktiviteter i roekampagnen og i mellemkampagnen.

Kopi af beskrivelsen skal fremsendes til tilsynsmyndigheden senest den 1. oktober 2000.

- 1.14 Inden den 1. september 2000 skal der monteres en vandmåler på vandforsyningen til pladsen. Vandmåleren skal aflæses den sidste hverdag i hver måned.
- 1.15 Olieudskilleren skal drives i henhold til leverandørens vejledning. Der skal føres driftsjournal over anlægget. Driftsjournalen skal indeholde oplysninger om pejlinger, tømninger, bortkørte oliemængder, inspektioner og reparationer. Vandforbruget på pladsen skal registreres én gang om måneden.
- 1.16 Olieudskilleren skal tømmes og inspiceres efter behov, dog mindst 4 gange årligt. Efter tømning og inspektion skal udskilleren fyldes med vand. Dokumentation for tømning opbevares af virksomheden i mindst 5 år.
- 1.17 Der må ikke anvendes koldaffedtningsmidler ("Motorrens") eller andre

rensemidler med organiske opløsningsmidler på vaskepladsen.

- 1.18 Virksomheden skal på tilsynsmyndighedens anmodning bekoste, at der udtages en stikprøve til analysering for olie i afløbsvandet fra olieudskilleren eller bassinerne ved Hasselø Nor.

Tilsynsmyndigheden kan højst forlange at der udtages 2 prøver om året. Prøveudtagnings- og analysemetode aftales forinden med tilsynsmyndigheden.

## 2 Fælles vilkår for udledningerne 1 (vaskevand) og 2 (kølevand)

- 2.1 Overholdelse af kravværdier skal beregnes på baggrund af egenkontrolanalyser

Egenkontrollens døgnmængde for de enkelte parametre beregnes på følgende måde:

$$[\text{parameter}] * V_{\text{døgn}}$$

Egenkontrollens døgnmængde for de enkelte parametre skal overholde den maksimale værdi for hver enkeltprøve.

Den samlede udledning af de enkelte parametre for kontrolperioden skal beregnes som en sum af de udledte mængder pr. uge i kontrolperioden. Den ugentlige mængde beregnes på følgende måde:

$$\sum [\text{parameter}] * V_{\text{uge}}$$

[parameter] er indholdet i egenkontrolprøven af de enkelte parametre.

$V_{\text{døgn}}$  er vandmængden for det døgn, hvor egenkontrolprøven bliver udtaget.

$V_{\text{uge}}$  er vandmængden for den uge, hvor egenkontrolprøven er udtaget

En normal uge regnes fra mandag til søndag. Såfremt henholdsvis første og sidste udledningsuger ikke er hele uger á 7 dage, beregnes ugeværdien for den udledte stofmængde i disse uger ud fra antallet af udledningsdøgn.



### 3 Vilkår for udledning 1 (vaskevand)

3.1 Udledningen af spildevand i kontrolperioden skal overholde følgende krav:

Parameter	Maksimal værdi til enkeltprøve	Enhed
Vandføring	-	m <sup>3</sup> /døgn
NO <sub>2</sub> /NO <sub>3</sub> -N	-	mg/l ell. tons/døgn
pH	5,0-9,0	-
Temperatur	+ 10	C
COD	-	tons/døgn
Tot-SS	-	mg/l ell. tons/døgn

NO<sub>2</sub>/NO<sub>3</sub>-N = nitrit/nitrat

Målevariable er anført med -, NO<sub>2</sub>/NO<sub>3</sub> skal kun måles 4 gange pr. kampagne.

+ temperatur, angiver udledningens overtemperatur i forhold til temperaturen i recipienten.

- 3.2 Udledning af spildevand i kontrolperioden skal i kampagnerne 2000 - 2002 overholde følgende krav:

Parameter	Maksimal værdi til enkeltprøve	Enhed	Samlet udledning i kontrolperioden (tons)	2000-2002	2002
BI <sub>5</sub>	4,6 <sub>22</sub>	tons/døgn	363	65,8	65,8
Tot-N 15. sep. - 14. jan.	-	tons/døgn	58,6	23	12
Tot-N 15. jan. - 15. marts	0,7 %				
Tot-P 15. sep. - 14. jan.	-	kg/døgn	3,9	2,6	2,0
Tot-P 15. jan. - 15. marts.	48,8 %	kg/døgn			
NH <sub>3</sub> /NH <sub>4</sub> -N	38	mg/liter		38	19

Tot-N = total nitrogen, Tot P = total fosfor, NH<sub>3</sub>/NH<sub>4</sub>-N = ammonium/ammoniak  
Målevariable er anført med - .

#### 4 Vilkår for udledning 2 (kølevand)

- 4.1 Kravene til udløbsledning nr. 2 gælder som differenskrav for parametrene BI<sub>5</sub> og Tot-N i forhold til en tilløbsprøve udtaget samtidig ved virksomhedens indtag fra Guldborgsund.  
Der skal mindst udtages 1 prøve af indtagningsvandet pr. måned i kampagnen. Prøverne skal udtages den 1. hverdag i måneden.

4.2 Udledningen af spildevand i kontrolperioden skal overholde følgende krav:

Parameter	Maksimal værdi til enkeltprøve	Enhed	Samlet udledn. i kontrolperioden (tons)
Vandføring	-	m <sup>3</sup> /døgn	-
NH <sub>3</sub> /NH <sub>4</sub> -N	14	mg/liter	
NO <sub>2</sub> /NO <sub>3</sub> -N	-		
pH	6,0 -9,0	-	
Temperatur	+45	C	
Termisk belastning	1176	Gcal/dg	
COD	-	tons/døgn	-

NH<sub>3</sub>/NH<sub>4</sub>-N = ammonium/ammoniak, NO<sub>2</sub>/NO<sub>3</sub>-N = nitrit/nitrat

Målevariable er anført med -, NO<sub>2</sub>/NO<sub>3</sub> skal kun måles 4 gange pr. kampagne.

+ temperatur, angiver udledningens overtemperatur i forhold til temperaturen i recipienten.

Middelværdien for den termiske belastning beregnes som gennemsnittet af den termiske belastning beregnet for de enkelte prøvedøgn, som indgår i egenkontrollen. Denne beregnes som følger:

$$Vdøgn \times TEMPf \times 10^{-3} = \text{Termisk belastning (Gcal/dg)}$$

Vdøgn = den udledte mængde kølevand i prøvedøgnet opgivet i m<sup>3</sup>

TEMPf = forskellen på temperaturen på det indtagne vand fra Guldborgsund og det udledte kølevand, målt i grader Celcius

4.3 Udledning af spildevand i kontrolperioden i kampagnerne 2000 - 2002 skal overholde følgende krav:

Parameter	Maksimal værdi til enkeltprøve	Enhed	Samlet udledn. i kontrolperioden (tons)
BI <sub>5</sub>	6 1,8	tons/døgn	106,7
Tot-N 15. sep. - 14. jan.	-	tons/døgn	
Tot-N 15. jan. - 15. marts	0,4	tons/døgn	23,4 25,5
Tot-P	-	tons/døgn	-

Tot-N = total nitrogen, Tot-P = total fosfor  
Målevariable er anført med - .

## 5 Overskudsslam fra den anaerobe procestank

5.1 Overskudsslam fra det anaerobe renseanlæg må deponeres sammen med roejorden i fabrikkens jordbassiner på Hasselø Nor.

## 6 Opbevaring af hjælpestoffer og kemikalieaffald

6.1 Efter 1. oktober 2000 skal alle kemikalier og farligt affald (kemikalieaffald) med undtagelse af olie og olieaffald opbevares indendørs.

6.2 Gulvet i bygningen hvor kemikalierne og farligt affald (kemikalieaffaldet) opbevares skal være støbt med beton, med afløb til en opsamlingsbeholder på mindst 3 m<sup>3</sup>.

6.3 Fast kemikalieaffald må efter 1. oktober 2000 opbevares udendørs i bokse med låg. Boksene skal placeres på fast underlag, jfr. vedlagte miljøtekniske redegørelse og vurdering af 29. august 2000.

## 7 Miljøfremmede stoffer

- 7.1 Virksomheden skal fremsende dokumentation for hvilke stoffer vaskemidlerne indeholder til tilsynsmyndigheden. Dokumentationen skal være på enkeltstofniveau af stoffer med et indhold større end 0,1 % af produktet. Det procentvise indhold af stoffet i produktet skal angives. Der accepteres procent-intervaller.

Dokumentationen skal fremsendes til tilsynsmyndigheden senest 14 dage efter kampagnens afslutning. ~~accepteret 29.2.07~~

- 7.2 Virksomheden skal i kontrolperioden i kampagnerne 2000 - 2002 analysere 2 gange i hver kampagne for scrubbevandets indhold af følgende stoffer:

Parameter	Enhed
Bly, Pb	µg/l
Cadmium, Cd	µg/l
Chrom, Cr	µg/l
Kobber, Cu	µg/l
Nikkel, Ni	µg/l
Zink, Zn	µg/l
Kviksølv, Hg	µg/l
Arsen, As	µg/l

Analyserne skal foretages af et af Storstrøms Amt accepteret laboratorie.

Analysemetoderne (jfr. bilag 1) kan ændres efter aftale med Storstrøms Amt.

Analyseresultaterne skal fremsendes til Storstrøms amt senest 14 dage efter at prøverne er færdiganalyseret.

## 8 Krav til virksomhedens egenkontrol, prøvetagning og analysering

- 8.1 Der skal udtages flowproportionale døgnprøver af spildevandet udledt fra ~~ved~~

udløbsledning 1 og <sup>tidsproportionale</sup> 2 for hver påbegyndt uge i udledningsperioden.

8.2 Ved udledning 1 skal prøveudtagningen ske efter vakuumprincippet eller efter et andet princip, hvor indløbsslangen tømmes mellem delprøverne. Hvis det af tekniske årsager ikke er muligt at udtage døgnprøven vandføringsvægtet fra udløbsledning 1, kan den i stedet udtages tidsproportionalt. Der skal dog i hvert tilfælde forinden indhentes accept fra tilsynsmyndigheden.

Ved udledning 2 skal prøveudtagningen ikke nødvendigvis ske ved vakuumprincippet. Det skal dog sikres, at der udtages en repræsentativ prøve.

8.3 Prøveudtagningen skal fordeles på alle ugens dage. Der skal udtages prøver af det udledte spildevand til analyse for hver påbegyndt uge i udledningsperioden.

8.4 Spildevandsprøver af udløbsledning 1 og 2 udtages umiddelbart inden udledning til havledningerne.

8.5 Prøveudtagning og målinger (pH, temperatur, flowmåling i udledningsperioden for roekampagnen skal ske, som beskrevet i en til enhver tid gældende og af tilsynsmyndigheden accepteret intern instruks, udarbejdet af virksomheden, for spildevandsprøvetagning i kampagnen.

Ændringer i instrukserne skal accepteres af tilsynsmyndigheden.

Spildevandsprøverne skal opbevares i henhold til DS 203. Som konserveringsmetode skal de i DS standarderne angivne konserveringsmetoder følges.

8.6 Ved hver prøveudtagning af en spildevandsprøve skal der laves en repræsentativ delprøve, på 4 l som skal stå til rådighed for tilsynsmyndigheden. Prøver i forbindelse med driftskontrol er undtaget. Delprøven opbevares i mindst et døgn i køleskab ved 4° C.

8.7 Inden hver kontrolperiodes start skal der fremsendes en prøveudtagningsplan for den pågældende kontrolperiode til tilsynsmyndigheden. Prøveudtagningsplanen må kun afviges efter forudgående accept fra tilsynsmyndigheden.

- 8.8 Flowmålerne ved prøvetagningsstederne skal 0-punktkontrolleres efter behov. Dette skal ske mindst én gang om året ved udledningsperiodens start. Virksomheden skal udarbejde en instruks, som beskriver udførelse af 0-punktkontrollen. Instruksen skal senest den 1. oktober 2000 sendes til tilsynsmyndigheden. Instruksen må ikke ændres uden tilsynsmyndighedens accept. 0-punktkontrollen skal registreres og underskrives af personen, der foretager kontrollen. Registreringen skal opbevares i 5 år og skal kunne forevises tilsynsmyndigheden. Virksomheden skal når flowmåleren er 8 år lade foretage en kalibrering.
- 8.9 Analyserne skal foretages ved anvendelse af de analysemetoder, der er anført i skemaet i bilag 1. Detektionsgrænsen må maksimalt være 1/10 af kravværdierne. De anvendte analysemetoder og detektionsgrænser skal fremgå af afrapporteringen fra analyselaboratoriet. Ved de målevariable parametre skal der anvendes et laboratorium, som kan leve op til detektionsgrænserne som angivet i DS standarder. Analysemetoderne kan ændres efter aftale med tilsynsmyndigheden.
- 8.10 Hvis udtagning eller analysering af en spildevandsprøve mislykkes, skal tidspunktet for udtagning af en erstatningsprøve aftales med tilsynsmyndigheden.
- 8.11 Udledte mængder af spildevand for henholdsvis udledning 1 og 2 skal registreres hvert døgn. Temperatur måles kontinuerligt gennem prøveudtagningsperioden og angives som døgngennemsnit. COD og pH skal måles på Danisco Sugar & Sweeteners laboratorium (DSSD) i Nakskov snarest efter, at prøven er udtaget. pH-meteret kalibreres dagligt.
- 8.12 Virksomheden kan normalt lade de udtagne prøver analysere på eget laboratorium. Resultater af analyserne tilsendes tilsynsmyndigheden løbende med angivelse af målt koncentration og udledt mængde.
- 8.13 Hver spildevandsprøve skal følges af en prøveblanket. De fortrykte blanketter skal være nummereret fortløbende. Det fortløbende identifikationsnummer anføres ved prøvetagningen også på selve prøveflasken.
- 8.14 Den person, der udtager prøven skal underskrive prøveblanketten og kopi heraf skal opbevares i mindst 5 år. Fabrikslaboratoriet påfører måle- og
-

analyseresultater, hvorefter den underskrives af laboranten. Kopi af den udfyldte prøveblanket opbevares på fabrikken i mindst 5 år. Den originale prøveblanket leveres med prøven til laboratoriet hos DSSD.

- 8.15 Analyseresultaterne for en prøve skal forefindes samlet i en analysejournal. Analysejournalen skal være nummereret fortløbende, den skal udfyldes med kuglepen eller lignende og underskrives af laboranten. Der må ikke slettes i en analysejournal. Prøver, som tages om, m.m. anføres på ny linie, og henvisninger anføres i bemærkningsfeltet. Analysejournalen med tilhørende prøveblanket opbevares på laboratoriet. Resultaterne af analyserne sendes til Ingeniørkontoret på resultatskema og kopi heraf opbevares af den laboratorieansvarlige. Resultatskemaet underskrives af den laboratorieansvarlige og af den laborant, der har udfyldt skemaet.

Såfremt analyseresultaterne skal registreres elektronisk, skal virksomheden forinden fremsende en skriftlig beskrivelse af hvordan systemet sikrer, at der ikke kan foretages rettelser eller tages analyser ud af systemet. Beskrivelsen skal accepteres af tilsynsmyndigheden inden det elektroniske system tages i brug.

- 8.16 Tilsynsmyndigheden skal have adgang til eksisterende udstyr til måling af pH og temperatur i udløbet fra udledning 1 og 2. Dette kan ske enten i form af synligt display eller ved adgang til udstyret. For udledning 1 skal der desuden være adgang til udstyret.
- 8.17 Såfremt egenkontrollen viser, at udlederkravene til enkeltprøver overskrides og i tilfælde af driftsforstyrrelser med indvirkning på det udledte spildevand, skal tilsynsmyndigheden omgående underrettes.

## 9 Afrapportering og opbevaring af data fra egenkontrol med spildevand

- 9.1 Senest 4 uger efter udledningsperioden for roekampagnens afslutning skal virksomheden sende en rapport over egenkontrollen for udledningsperioden til tilsynsmyndigheden. Rapporten skal angive alle forhold, som skønnes at have betydning for vurderingen af udledningen.

Såfremt virksomhedens udledning <sup>(udledning 1) og 97 tons for udled 2</sup> overstiger 301 tons BI, pr. kampagne,



skal der fremsendes en begrundet redegørelse herfor. Redegørelsen skal tillige indeholde en vurdering af muligheden for at optimere processen, således at en udledning på 301 tons  $BI_5$  kan overholdes fremover.

~~\_\_\_\_\_~~  
Redegørelsen skal fremsendes samtidig med ovennævnte rapport.

Rapporten/redegørelsen skal kvitteres af den person på virksomheden, som er ansvarlig for udførelsen af egenkontrollen, og af den person, som er ansvarlig for, at miljøgodkendelsens vilkår er overholdt.

- 9.2 Senest 1. februar skal virksomheden sende oplysninger om udledte mængder af kvælstof og fosfor for det foregående kalenderår til tilsynsmyndigheden.

10 **Krav til ansøgning og redegørelse m.h.p. fastsættelse af endelige vilkår fra kampagnen 2003**

- 10.1 Ansøgning om nye kravværdier, jfr. vilkår 3.2 og 4.3 til Tot-N og Tot-P for udledning 1 og 2 og for  $NH_3/NH_4-N$  for udledning 2 skal fremsendes til tilsynsmyndigheden senest 1. april 2002.

Ansøgning om krav til måling af miljøfremmede stoffer, jfr. vilkår 7.2 skal ligeledes fremsendes til tilsynsmyndigheden senest 1. april 2002.

Såfremt der ikke er fremsendt ansøgning inden denne dato må der ikke udledes spildevand efter 15. september 2003.

Såfremt der ikke er meddelt nye kravværdier inden kampagnen 2003 gælder kravværdierne i vilkår 3.2, 4.3 og 7.2 indtil nye krav er meddelt.

- 10.2 Sammen med ansøgningen jfr. vilkår 10.1 skal virksomheden ligeledes inden 1. april 2002 fremsende en teknisk-økonomisk redegørelse for muligheden for at reducere udledningen af Tot-N og Tot-P for udledning 1 og 2 og  $NH_3/NH_4-N$  for udledning 2 mest muligt. Redegørelsen skal omfatte en vurdering af den renseseffekt, der er opnået ved at rense vaskevandet i den anaerobe procestank. Endvidere skal redegørelsen indeholde en vurdering af mulighederne for yderligere at overføre kondensatstrømme fra udledning 2 til udledning 1.

- 10.3 Ansøgning om nye kravværdier, jfr. vilkår 3.2 og 4.3 til BI<sub>5</sub> (og COD) for udledning 1 og 2 skal fremsendes til tilsynsmyndigheden senest 1. august 2002.

Såfremt der ikke er fremsendt ansøgning inden denne dato må der ikke udledes spildevand efter 15. september 2003.

Såfremt der ikke er meddelt nye kravværdier inden kampagnen 2003 gælder de gamle kravværdier stadig.

- 10.4 Sammen med ansøgningen, jfr. vilkår 10.3 skal virksomheden ligeledes inden 1. august 2002 fremsende en teknisk-økonomisk redegørelse over muligheden for at reducere udledningen af BI<sub>5</sub> via udledning 1 og 2 yderligere. Redegørelsen skal omfatte en vurdering af den renseseffekt, der er opnået ved at rense vaskevandet i den anaerobe procestank.
- 10.5 Den tekniske-økonomiske redegørelse skal endvidere omfatte en vurdering af udledningens indvirkning på recipienten i form af en undersøgelse af miljøpåvirkningen i nærområdet af virksomhedens udledning (udledning 1). Omfanget af undersøgelsen er nærmere beskrevet i vedlagte miljøteknisk redegørelse og vurdering af 29. august 2000.

Der skal udarbejdes en plan for ovennævnte undersøgelse, som senest den 1. juni 2001 skal sendes til tilsynsmyndigheden. Undersøgelsesplanen skal accepteres af Storstrøms Amt. Undersøgelsen skal foretages af et konsulentfirma. Valg af konsulentfirma skal accepteres af tilsynsmyndigheden inden den 1. august 2001. Udgifterne til undersøgelsen skal bekostes af virksomheden.

## **11 Produktionens omfang**

- 11.1 Der må maksimalt bearbejdes 1.100.000 tons rene roer pr. roekampagne. I roekampagnen skal virksomheden registrere mængden af oparbejdede rene roer i den pågældende roekampagne. Registreringen skal kunne forevises tilsynsmyndigheden.
- 11.2 Roekampagnen må påbegyndes tidligst 15. september og afsluttes senest 15. februar.

Roekampagnen omfatter roekampagneperioden inklusiv opstart, og tømning af procesudstyr (afkørsel) efter kampagnen.

- 11.3 Ved meddelelse af denne godkendelse bortfalder vilkår 1.1.2, 1.1.3, 1.2.1, 1.2.2, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3 og den del af vilkår 4.15 der ikke omhandler force-majeure-situationer i "Revideret miljøgodkendelse for Nykøbing Sukkerfabrik" af 28. februar 1991."

## 12 Lugt

- 12.1 Virksomhedens samlede lugtbidrag må i perioden indtil den 14. september 2006 ikke overstige følgende værdier:

Afstand fra centrum af fabrikken	Lugtimmission 99 %-fraktil som 1 times middelværdi
0 - 200 m	45 le/m <sup>3</sup>
200 - 500 m	30 le/m <sup>3</sup>
500 - 1000 m	23 le/m <sup>3</sup>
1000 - 2000 m	15 le/m <sup>3</sup>
over 2000 m	8 le/m <sup>3</sup>

le = lugtenhed

Ved vurdering af om kravværdierne overholdes, vil usikkerheden på de udførte målinger og beregninger blive trukket fra de beregnede resultater, inden disse sammenholdes med kravværdierne.

- 12.2 Fra den 15. september 2006 må virksomhedens samlede lugtbidrag ikke overstige følgende værdier:

Afstand fra centrum af fabrikken	Lugtimmission 99 %-fraktil som 1 times middelværdi
0 - 200 m	30 le/m <sup>3</sup>
200 - 500 m	23 le/m <sup>3</sup>
500 - 1000 m	15 le/m <sup>3</sup>
1000 - 2000 m	12 le/m <sup>3</sup>
over 2000 m	8 le/m <sup>3</sup>

le = lugtenhed

Ved vurdering af om kravværdierne overholdes, vil usikkerheden på de udførte målinger og beregninger blive trukket fra de beregnede resultater, inden disse sammenholdes med kravværdierne.

- 12.3 Tilsynsmyndigheden kan kræve dokumentation for at virksomhedens lugtbidrag overholdes, dog højst én gang årligt.
- 12.4 Dokumentationen nævnt i vilkår 12.3 skal bestå af en måling af lugtbidraget fra alle betydende kilder på virksomheden. Omfanget heraf skal accepteres af tilsynsmyndigheden forinden målingerne iværksættes. Der skal desuden foretages beregninger af immissionen med OML multikildemodellen, og resultaterne skal opgives som timemiddelværdier. Målinger og beregninger skal udføres i henhold til CEN-standarden (indtil videre i udkast) og i øvrigt efter anvisningerne i Miljøstyrelsens vejledning nr. 4 1985: Begrænsning af lugtgener fra virksomheder.

Valg af firma der skal udføre målingerne skal forinden accepteres af tilsynsmyndigheden.

Målerapporten skal omfatte følgende:

Beskrivelse af drift ved prøvetagning

Vurdering af den samlede usikkerhed ved immissionsberegningen.

Angivelse af afvigelser fra metoden og eventuel systematisk afvigelse på

resultatet

- 12.5 Inden den 31. december 2004 skal virksomheden fremsende en redegørelse for, hvorledes den samlede virksomhed kan overholde grænseværdierne i vilkår 12.2 fra 15. september 2006.
- 12.6 Ved meddelelse af denne godkendelse bortfalder vilkår 3.6 i "Revideret miljøgodkendelse for Nykøbing Sukkerfabrik" af 28. februar 1991."

Derudover bortfalder vilkår 3.8.1 og 3.8.2 i "Nykøbing Sukkerfabrik - midlertidig ændring af vilkår vedrørende virksomhedens lugtimmission" af 9. september 1997.

## Generelle bemærkninger

Affald skal bortskaffes efter anvisning fra Nykøbing F. Kommune.

Nykøbing Sukkerfabrik skal underrette tilsynsmyndigheden, hvis et uheld medfører miljømæssige gener.

Denne miljøgodkendelse erstatter følgende godkendelser:

- til udledning af spildevand erstatter alle vilkår i den tidsbegrænsede miljøgodkendelse af 2. september 1997.
- Midlertidig ændring af vilkår vedrørende virksomhedens lugtemission af 9. september 1997.

Det fremgår af amtets miljøtekniske redegørelse og vurdering at spildevandsbekendtgørelsens krav om rensning af virksomhedens udledningen af kvælstof og fosfor ikke foretages efter bedst anvendelig teknologi ved etablering af anaerob rensning af vaskevandet. Der er endvidere usikkerhed om, hvorvidt BI<sub>5</sub>-stofreduktionen er tilstrækkelig, til at recipienten kan opfylde sin målsætning. Med denne baggrund er der meddelt midlertidige udlederkrav til udledningsvandets indhold af BI<sub>5</sub>, Tot-N, Tot-P og NH<sub>3</sub>/NH<sub>4</sub>-N gældende for kampagnerne 2000 - 2002. Der skal således meddeles endelige vilkår, efter ansøgning, gældende fra kampagnen 2003. Der må her påregnes, at der skal etableres yderligere rensning af vaskevandet

med hensyn til Tot-N og Tot-P, eller andre ændringer i produktionen, som vil resultere i en reduktion af disse stoffer. Det skal efter perioden vurderes, om der skal foretages yderligere rensning af BI, af hensyn til recipienten.

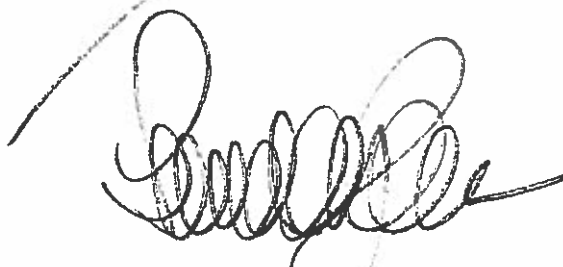
Retsbeskyttelsesperioden for godkendelsen udløber 8 år efter meddelelsen af godkendelsen. Vilkår 3.2, 4.3 og 7.2 som er midlertidige udløber den 14. september 2003.

I følge bekendtgørelse nr. 807 af 25. oktober 1999 om godkendelse af listevirksomheder § 17 og 27, skal virksomhedens samlede miljøgodkendelse tages op til første regelmæssige revision senest 1. januar 2003. I forbindelse med denne revision vil vilkår vedrørende udledning af spildevand som følge af retsbeskyttelsesperioden på 8 år ikke blive ændret.

Behandlet på udvalgets møde den 11. september 2000



OTTO JENSEN  
UDVALGSFORMAND



Svend W. Jensen  
Direktør

**Bilag:**

Bilag 1 - Analysemetoder

Bilag 2 - kort med angivelse af områder der afleder overfladevand til det interne afløbssystem

Miljøteknisk beskrivelse af den 8. august 2000

Miljøteknisk redegørelse og vurdering af den 29. august 2000

**Bilag 1: Analysemetoder**  
Ændret den 15.09.2004

Parameter	Analysemetode	Detektionsgrænse
Vandføring	-	
BI <sub>5</sub>	EN 1899-1	
COD	DS 217	< 30 mg/l
Tot-SS	DS 207	
Tot-N	ISO 11905	
Tot-P	DS 292	
NH <sub>3</sub> /NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> -N	DS 224	
NO <sub>2</sub> /NO <sub>3</sub> -N	DS 223	<1 mg/l
PH	-	
Temperatur	-	